



# Bulletin de l'ACCVA

ASSOCIATION CANADIENNE DES CENTRES DE VIE AUTONOME

Partage d'information, initiatives nationales, politiques fédérales et décisions politiques influent sur l'autonomie des Canadiens handicapés et leurs centres-ressources pour la vie autonome

## À l'intérieur...

3. Projet - CCD / ACCVA
4. Projet - politique sociale
5. Lettres de soutien
6. Réception pour OMPH
7. Des femmes qui ont la bougeotte!
9. Budget fédéral
10. Alphabétisation pour la VA
11. L'histoire complète du ILCWR
12. Un nouveau CRVA
13. À l'intention des entrepreneurs
14. Mises en candidature

ET AUTRES...

[www.accva.ca](http://www.accva.ca)  
[www.cailc.ca](http://www.cailc.ca)

Edition printemps 2003

## Le renforcement des capacités dans les CRVA du Canada entier



**L**a fin de semaine du 11 au 13 avril 2003 a marqué une occasion importante pour le réseau des centres-ressources pour la vie autonome dans l'ensemble du pays. Pour la première fois en de nombreuses années, les membres du personnel qui assurent un soutien dans le cadre du programme de base du développement des aptitudes à la vie autonome et de la prise en charge individuelle dans tout le pays ont pu, grâce au financement de Justice Canada, échanger entre eux et apprendre ensemble. L'événement a eu lieu à Ottawa en même temps que la réunion du Conseil d'administration de

l'ACCVA.

Le Conseil national de prévention du crime du ministère fédéral de la Justice a versé une aide financière au projet de l'ACCVA appelé « Agilité : La prévention du crime et les aînés ayant une incapacité ». En plus de fournir des ressources pour la mise au point d'un outil de formation, le projet a permis à l'ACCVA de réunir des individus afin de renforcer leurs compétences et leur capacité d'offrir un soutien au niveau communautaire.

*(Suite à la page 2)*

## Renforcer notre réseau : Le processus d'accréditation de l'ACCVA



**À** sa réunion d'avril, le Conseil d'administration de l'ACCVA a atteint un jalon important en ce qui concerne l'accréditation des CRVA au Canada. Après la phase d'essai du projet en février, il a approuvé le processus d'accréditation en principe.

Cela signifie que nous avons un processus pour les CRVA existants ainsi que pour les groupes en développement qui voudraient devenir membres accrédités. C'est

un pas important vers le but stratégique que nous nous sommes fixés, c'est-à-dire de bâtir une organisation forte et vigoureuse qui assure un excellent service, tel qu'indiqué dans le document d'orientation stratégique de l'ACCVA intitulé « Pour bâtir votre avenir ».

Une quantité considérable de

*(Suite à la page 2)*

Vol. 8 No. 1

(Suite de la page 1)

Bien qu'on ait utilisé une approche de formation des formateurs pour l'événement, on a aussi appliqué l'approche de la Vie autonome. En effet, on a intégré dans l'atelier des éléments de partage d'information, de perfectionnement des compétences et de soutien entre pairs qui ont créé un milieu propice à la participation entière et active de tous les délégués. Les membres du personnel du programme de notre

réseau ont apprécié les talents, ressources et compétences dont un grand nombre de participants les ont fait profiter.

Des participants de toutes les régions du pays ont fait des contributions importantes à l'événement. L'ACCVA se doit de

remercier de façon particulière Kelli Moorey, du CRVA de Calgary. Kelli a amené avec elle diverses ressources et a partagé ses expériences variées de la présentation d'ateliers de formation des formateurs. Kelli travaille depuis plusieurs années dans le domaine de la prévention du crime à Calgary. Elle a très bien réussi à faire



**Le groupe de Prévention du Crime**

(Suite à la page 6)

(Suite de la page 1)

travail bénévole nous a permis d'atteindre ce point. Pendant les premiers temps de ce projet, un groupe fort de personnes engagées de St. John's, Terre-Neuve, a collaboré étroitement avec l'ACCVA et les consultants au début de la phase de la planification et de la conception. En plus, plusieurs membres du Conseil d'administration de l'ACCVA ont contribué de façon importante au processus et ont participé aux essais. L'empressement qu'ont manifesté le personnel et les bénévoles des CRVA du Canada entier qui ont participé aux entrevues et aux enquêtes et qui ont partagé leurs idées mérite aussi d'être souligné. Leurs avis sur les moyens de rendre ce processus productif pour notre réseau ont été d'une très grande valeur.

Ce n'est pas seulement aux étapes de la planification et de la mise en œuvre de ce processus que le bénévolat a joué un rôle important. La quantité d'énergie et de temps que le personnel et les bénévoles des CRVA participant aux essais ont contribué à être stupéfiante! Les diverses tâches à remplir au niveau local comprenaient l'organisation de

réunions, la participation aux groupes de discussion, la rédaction de réponses aux questionnaires avant les visites et la participation au travail des équipes d'accréditation. Les gens des collectivités du Centre RISE, de Parry Sound, du CRVA de South Saskatchewan, de Regina et du CRVA de St. John's méritent nos éloges et nos remerciements.

Le travail du Comité d'accréditation se poursuivra tout au long du printemps. On a relevé la nécessité de renforcer la composante d'évaluation et de mettre au point une stratégie de mise en œuvre raisonnable. Entre-temps, les CRVA peuvent utiliser l'outil pour guider leur développement local.

Il semble que beaucoup de temps se soit écoulé depuis que John Lord a animé avec adresse les premières discussions sur l'accréditation à l'automne de 2001 à Richmond, en C.-B. Toutefois, après beaucoup d'apprentissage et de croissance, nous avons atteint un stade où nous pouvons faire fond sur ce processus et regarder cet outil devenir un moyen utile et habilitant de renforcer la capacité de nos CRVA.

## PROJET CONJOINT DU CCD ET DE L'ASSOCIATION CANADIENNE POUR L'INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE SUR LES POLITIQUES, visant l'établissement de liens entre les gens et les politiques

**L**e Conseil des Canadiens avec déficiences (CCD) et l'Association canadienne pour l'intégration communautaire ont, grâce à une aide financière dans le cadre de l'Initiative sur le secteur bénévole et communautaire du gouvernement du Canada, lancé une nouvelle initiative appelée Connecting People to Policy (établissement de liens entre les gens et les politiques).

Le but global de cette initiative est de renforcer la capacité du milieu des personnes handicapées d'entamer des discussions avec les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux sur les politiques liées aux mesures de soutien pour les personnes handicapées, et de travailler avec eux à l'élaboration de telles politiques. L'initiative a aussi pour but d'améliorer la capacité de la communauté et des gouvernements de tirer parti plus efficacement des connaissances du milieu des personnes handicapées concernant les besoins, les questions, les pratiques exemplaires et les options en matière de politiques visant les mesures de soutien des personnes handicapées. Ces mesures sont un des trois pôles autour desquels s'articule l'accord fédéral-provincial-territorial À l'unisson dont le but est de progresser vers la citoyenneté à part entière pour les Canadiens handicapés (les deux autres étant le revenu et l'emploi).

Les droits des Canadiens handicapés à la citoyenneté ont été confirmés par les gouvernements et bénéficient de l'appui des Canadiens. Pourtant, beaucoup de personnes ayant une incapacité continuent d'être exclues sur les plans social, économique et politique. Malgré les nombreux engagements à l'égard de l'inclusion sociale, les faits montrent que la plupart des personnes handicapées figurent parmi les gens les plus pauvres, les moins instruits, les plus sous-employés et les plus marginalisés de nos collectivités. Les efforts pour remédier à cette situation par les politiques publiques ont été improvisés et fragmentaires. Cette initiative a officiellement débuté par un forum national des collectivités et du gouvernement qui a eu lieu à Ottawa les 3 et 4 mars 2003 et qui a regroupé des représentants de toutes les régions du Canada. Il avait pour but de cerner les priorités communes des collectivités et du gouvernement en ce qui concerne la discussion et l'élaboration de politiques en matière de mesures de soutien.

Pour de plus amples renseignements sur cette initiative, veuillez communiquer avec l'une ou l'autre des personnes suivantes :

Laurie Beachell, coordonnateur national,  
Conseil des Canadiens avec déficiences,  
294, av. du Portage, Winnipeg (Manitoba)  
Tél/ATS : (204)947-0303 / courriel : [ccd@pcs.mb.ca](mailto:ccd@pcs.mb.ca).  
**Michael Bach**, vice-président à la direction,  
Association canadienne pour l'intégration communautaire, Kinsmen Building, York University,  
4700, rue Keele, Toronto (Ontario) M3J 1P3,  
Téléphone : (416)661-9611 / ATS : (416)661-2023 /  
courriel : [info@cacl.ca](mailto:info@cacl.ca).

### BIENTÔT... Un nouveau site Web de l'ACCVA!

**L**'ACCVA a été très occupée à redessiner son site Web. L'aspect et la convivialité du site seront différents et il comprendra de l'information beaucoup plus complète sur la Vie autonome, l'ACCVA et les CRVA, la recherche sur la VA, les politiques sociales et touchant les personnes handicapées et les changements au niveau international. Nous prévoyons lancer le nouveau site aux fins de l'essai et du développement en juin ou juillet et nous lancerons le site officiellement le 3 décembre 2003 afin de marquer la Journée internationale des personnes handicapées des Nations Unies.

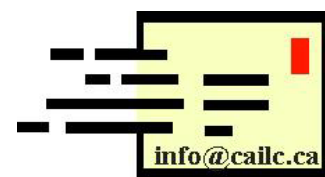
### ATTENTION ATTENTION ATTENTION

**L**e nouveau courriel de l'ACCVA est [info@cailc.ca](mailto:info@cailc.ca)

Nous espérons d'ici le 31 août 2003, éliminer [cailc@magma.ca](mailto:cailc@magma.ca).

Veuillez modifier votre liste en accord avec ce changement.

L'ACCVA a maintenant deux adresses pour son site Web. On a [www.cailc.ca](http://www.cailc.ca) et [www.accva.ca](http://www.accva.ca). Les deux adresses se réfèrent à la même page.



## Mise à jour concernant le projet de l'ACCVA sur la politique sociale

Les 28 et 29 mars 2003, l'ACCVA a parrainé un laboratoire de pensée national de deux jours dans le cadre de son projet national sur la politique sociale.

Ce projet national d'un an sur la politique sociale a pour but de rendre l'information liée aux politiques (de tous les ordres de gouvernement) accessible aux personnes que ces décisions touchent quotidiennement, ainsi que d'accroître les capacités du réseau de Vie autonome en matière de politiques.

Une des principales stratégies adoptées pour transmettre l'information dans tout le réseau national est la restructuration du site Web de l'ACCVA et la mise au point d'une section complète sur les politiques. Afin d'aider à faire en sorte que l'information offerte sur le site Web soit utile à tout le monde dans le mouvement de la VA (ainsi qu'à d'autres organisations et individus), nous avons établi un réseau national de rédacteurs de contenu régional (comprenant des représentants de toutes les régions du pays). Ces rédacteurs régionaux seront chargés de surveiller les changements des politiques dans leur province et collectivité et de prendre des décisions concernant l'information à partager au moyen de la section du site Web de l'ACCVA portant sur les politiques.

Le laboratoire de pensée a donné à tous les rédacteurs régionaux, ainsi qu'aux membres du Comité consultatif, à des représentants gouvernementaux et à des invités, l'occasion de se réunir pour discuter des buts et objectifs du projet, déterminer les principes à respecter pour le projet et le site Web et mieux se renseigner sur le rôle de rédacteur de contenu régional.

Les rédacteurs régionaux sont:

James Sullivan (C.▢B.), Laura Hockman (C.▢B.), Mark Lantkow (Alb.), Tracy Knutson (Sask.), John Young (Man.), Donna Herrington (Ont.), Norma Shaw (Ont.), Don Barrie (Ont.), Paul Hamilton (Qc), Blake Dressler (N.▢B.), Penny Kitchen (N.▢É.), Mary Reid (T.-N.) et Michelle Murdoch (T.-N.).

Le premier jour, l'ACCVA a parrainé une discussion entre experts sur le processus d'élaboration de politiques au niveau fédéral, et ses liens avec le niveau provincial et local. Notre but était d'inviter des représentants de diverses institutions du processus d'élaboration de politiques à parler de leurs expériences dans le domaine

des politiques touchant les personnes handicapées. Les panélistes étaient :

Deborah Tunis, directrice générale, Bureau de la condition des personnes handicapées, DRHC

Bill Young, directeur, Division des affaires publiques et sociales, Direction de la recherche parlementaire, Bibliothèque du Canada

Jeannie Dempster, analyste, Politique du développement social, Bureau du Conseil privé

Mary Reid, présidente, Groupe de travail sur la politique sociale, Conseil des Canadiens avec déficiences

En plus des délégués au laboratoire de pensée, plusieurs représentants de DRHC étaient présents.

Le deuxième jour, l'ACCVA a accueilli Andrew Peck, de Poltimore Creative. L'ACCVA a engagé Andrew à contrat pour entreprendre la restructuration et le nouveau lancement du site Web de l'ACCVA, y compris de la section portant sur les politiques. Pendant la phase de la recherche et du développement, il est devenu évident que l'ACCVA ne pourrait pas simplement ajouter une section sur les politiques à son site existant, mais qu'il lui faudrait plutôt revoir la conception du site au complet. On a confié ce travail à Andrew. Il est venu au laboratoire de pensée pour donner aux délégués un aperçu de son travail jusqu'à présent.

Andrew a présenté les premières ébauches du site Web et a surtout parlé de la conception, de la fonction et de l'accessibilité. Ce fut une excellente occasion pour les délégués de voir son travail et de faire des commentaires sur toute préoccupation d'ordre technique. Tel que prévu, le travail d'Andrew en était au début de l'étape du développement, alors il a pu tenir compte de tous les commentaires reçus en poursuivant l'élaboration du site. Les délégués ont fait plusieurs commentaires très utiles, notamment concernant les questions d'accessibilité.

Pendant les prochains mois, nos activités comprendront le développement et l'essai du site Web, le rassemblement et la rédaction d'information sur les politiques par les rédacteurs régionaux et l'essai de la section du site Web portant sur les politiques.

Préparez-vous au lancement de la nouvelle section sur les politiques du site Web redessiné de l'ACCVA en juillet 2003.

## On continue de recevoir des lettres de soutien des députés

**E**n décembre 2002, l'ACCVA a commencé à faire circuler, au sein du gouvernement fédéral, un document portant sur une « proposition de partenariat » intitulé « La Vie autonome : Une richesse inexplorée, inespérée, illimitée – Bâtir une infrastructure de compétences et d'innovation dans le cadre du mouvement de la Vie autonome pour les Canadiens handicapés. » Le document a pour but de créer un soutien pour l'idée de renforcer le partenariat entre le gouvernement du Canada et le mouvement de la Vie autonome au moyen d'une entente de financement renouvelé, stable, prévisible et à long terme.

Depuis décembre, nous bâtissons un soutien pour notre proposition parmi les députés et

représentants fédéraux. Nous avons obtenu des résultats très positifs parmi les membres de ces deux groupes. Les CRVA ont été très occupés à communiquer avec leurs députés, à expliquer brièvement les buts et objectifs de la proposition et à leur demander d'adresser une lettre de soutien au bureau de la ministre Stewart. Jusqu'à présent, 29 lettres de soutien ont été envoyées à la ministre Stewart. Toutes les lettres parlent de l'importante contribution que les CRVA font à la communauté en offrant des appuis et ressources pour les personnes handicapées.

À titre d'information, nous avons classé les lettres de soutien par parti politique et par province.

Parti politique	Nombre de lettres	Province	Nombre de lettres
Libéral	22	Ontario	15
Alliance canadienne	3	Québec	6
NPD	2	Colombie-Britannique	4
Bloc Québécois	2	Nouveau- Brunswick	1
Indépendant	1	Nouvelle-Écosse	1
		Terre-Neuve-et- Labrador	1
		Manitoba	1
		Saskatchewan	1

Ces lettres sont une composante importante de nos efforts soutenus en vue de bâtir un soutien général pour notre proposition de partenariat renouvelé. Continuez votre merveilleux travail.

### AVIS AVIS AVIS

L'Assemblée générale annuelle de l'ACCVA, pour l'année 2003, est à Halifax, NE.

Date : du 23 au 25 octobre 2003.

Réserver ces dates sur votre calendrier.

L'ACCVA ainsi que les CRVA vont célébrer le dixième anniversaire de l'« *Independent Living Resource Centre – Halifax Regional Municipality* »



Don Barry et l'hon. Jane Stewart, ministre de Développement des ressources humaines Canada, lors de l'AGA 2002 à Toronto

## L'ACCVA organise un vin et fromage en l'honneur de Venus Ilagan, nouvelle présidente de l'Organisation mondiale des personnes handicapées (OMPH) :

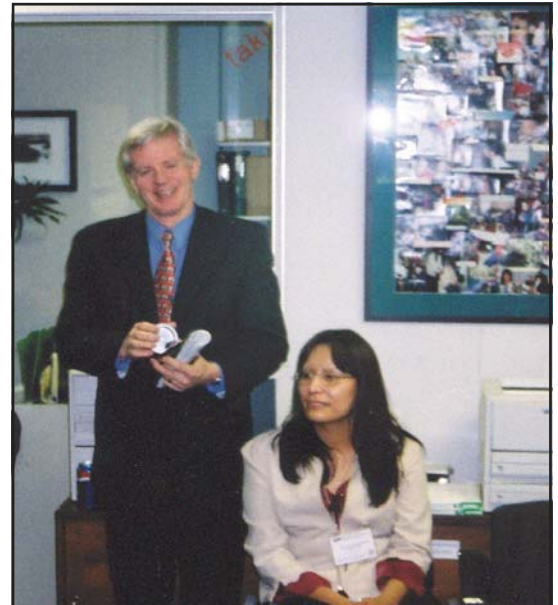
*Liz Griffis, adjointe administrative*

Le 11 février 2003, l'ACCVA a tenu un vin et fromage en l'honneur de Venus Ilagan qui était de passage à Ottawa. Moira Horgan-Jones, directrice générale de l'OMPH, a présenté Venus aux quelque trente personnes venues la rencontrer. D'une façon des plus chaleureuse, Venus a fait en sorte que chaque personne sente que ses messages leur étaient personnellement destinés.

Venus vient des Philippines et elle

a été particulièrement heureuse de pouvoir présenter à l'honorable David Kilgour une plaque de remerciement en reconnaissance de ses efforts pour faire avancer les questions touchant les personnes handicapées dans la région de l'Asie-Pacifique. Le ministre Kilgour est secrétaire d'État pour l'Asie-Pacifique et nous avons été très heureux que son sous-secrétaire Michael Woznicki puisse aussi être présent.

C'est un échantillon représentatif intéressant de la communauté des personnes handicapées que l'ACCVA a accueilli. Le professeur Roy Hanes, du département du travail social de Carleton University, était accompagné de deux ou trois de ses étudiants, et le Bureau de la condition des personnes handicapées était bien représenté



David Kilgour et Trey Dandurand Adjointe au marketing et aux communications de l'ACCVA

par la directrice générale Deborah Tunis, Georges Grujic, directeur des programmes pour le BCPH et Vangelis Nikias, conseiller spécial. Le président de l'ACCVA, Paul-Claude Bérubé, s'est joint à nous

*(Suite à la page 7)*

*(Suite de la page 2)*

comprendre aux participants à quel point les questions de prévention du crime sont importantes dans l'application du programme de prise en charge individuelle. John Mossa du CRVA de Toronto, Susan Ralph de St. John's, Laura Hockman de Vernon et Braude de Regina ont également apporter d'importantes ressources et informations à partager.

Il y a eu d'importantes discussions et des échanges d'expériences ayant trait aux défis que les membres du personnel du programme doivent relever dans leurs collectivités pour tenter d'apporter un soutien aux individus un utilisant l'approche de la Vie autonome. Les expériences et les frustrations des employés qui essaient de trouver le temps et les ressources pour répondre aux besoins croissants des consommateurs dans chaque province étaient remarquablement semblables. Ces discussions ont été suivies d'un examen des expériences des CRVA liées à la

prévention du crime et des besoins des consommateurs relatifs à l'obtention d'information accessible et utile sur la prévention du crime.

On apporte actuellement la dernière main au manuel de formation du projet Agilité et on le fera bientôt distribuer aux centres. Cet événement de formation a certainement aidé à doter les représentants des CRVA des connaissances et des compétences dont ils ont besoin pour travailler avec les personnes âgées et d'autres groupes afin d'améliorer la sécurité dans les collectivités du Canada entier.

Il convient de remercier de façon particulière Justice Canada pour avoir permis de tenir cette activité de formation en face à face tant attendue de nos coordonnateurs du développement des aptitudes à la vie autonome et de prise en charge individuelle de notre réseau de centres-ressources pour la vie autonome.

(Suite de la page 6)

pour l'occasion, qui revêtait une importance particulière pour lui puisqu'il venait d'assister, avec le membre du Conseil Dan MacLellan et la directrice nationale Traci Walters, à la Sixième Assemblée mondiale de l'OMPH tenue en octobre 2002 à Sapporo, au Japon. Parmi les autres personnes notables présentes, il y avait des membres du Conseil d'administration du centre-ressource pour la vie autonome local d'Ottawa. Laurie Beachell, directeur général du Conseil des Canadiens avec déficiences, a aussi livré un discours passionné sur la gravité de l'érosion des droits des personnes handicapées. Venus était très heureuse de l'accueil chaleureux qu'elle et Moira avaient reçu plus tôt ce jour-là à l'ACDI. Elle a parlé avec beaucoup de profondeur de la dimension mondiale des questions touchant les personnes handicapées avant de bien faire comprendre au public qu'il reste encore beaucoup à

faire. Elle a exprimé clairement que la position de l'OMPH, c'est que la guerre n'est jamais justifiée et que nous devons, dans le monde entier, établir des stratégies communautaires pour venir à bout des mines terrestres, de la pauvreté, du combat corps à corps et de la marginalisation des personnes handicapées pauvres, et que le moment est venu pour les organisations de personnes handicapées d'établir des liens et de coopérer entre elles et de bâtir des coalitions.

Dans son allocution soigneusement préparée, Madame Ilagan a abordé les questions auxquelles aucune personne travaillant dans le milieu des personnes handicapées ne devrait demeurer insensible. Il vaut



Michael Wodzicki, Conseiller en politiques pour le Cabinet de l'hon. David Kilgour MP, Secrétaire d'État (Asie-Pacifique); Moira Jones Directrice générale de l'OMPH; Mary Ennis Membre du conseil de l'ACCVA; Candace Botha, Bénévole de l'ACCVA; Traci Walters Directrice nationale de l'ACCVA

la peine de reprendre quelques points importants qu'elle a relevés. Par exemple, la Déclaration universelle des droits de l'homme adoptée par les Nations Unies en 1948 indique clairement que « tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits ». Maintenant plus que jamais, alors que les droits des personnes handicapées sont minés systématiquement dans de nombreuses contrées du monde, il

(Suite à la page 8)

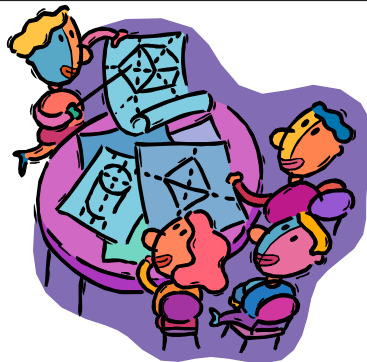
## Des femmes qui ont la bougeotte!

**D**eux leaders du mouvement de la Vie autonome en Ontario ont assumé de nouvelles fonctions.

Alison Denton, anciennement la directrice générale du CRVA de Thunder Bay, a accepté le poste de directrice nationale du service de défense des droits et des communications de l'Association canadienne des paraplégiques. Elle et son époux ont déménagé à Ottawa.

Donna Herrington, ancienne directrice générale du CRVA de Niagara, est en congé autorisé du Centre. Elle fera du travail communautaire lié à la

planification visant la *Loi sur les personnes handicapées de l'Ontario* pour plusieurs municipalités de la région de Niagara. Elle travaillera aussi à l'exécution de contrats pour le Herrington Group, la société d'experts-conseils qu'elle a créée.



L'ACCVA désire les remercier pour leur importante contribution au mouvement de la Vie autonome et leur souhaite beaucoup de succès dans leurs nouvelles fonctions.

(Suite de la page 7)

est essentiel que tous les pays de la terre soient des signataires de cette Déclaration des Nations Unies. Les personnes handicapées se battent encore contre la dangereuse croyance selon laquelle elles sont moins qu'humaines. Dans de nombreux pays, elles n'ont pas le droit de participer et de mettre en œuvre des programmes gouvernementaux comme les programmes de logement, de soins de santé, de réadaptation, de formation à l'emploi, d'éducation et d'autres services sociaux, que nous tenons pour acquis ici au Canada. L'égalité des droits n'existe tout simplement pas et les femmes sont particulièrement vulnérables, notamment dans les pays en développement où elles représentent 80 % du nombre estimatif de quelque 600 millions de personnes handicapées.

Beaucoup de femmes restent dans l'ombre et demeurent silencieuses. Elles sont désespérément pauvres, leurs préoccupations sont inconnues et on ne tient pas compte de leurs droits, ou encore pire, on ne leur en reconnaît même pas.

L'Organisation mondiale des personnes handicapées a réagi à cette dernière crise en consacrant une colonne aux questions touchant

les femmes dans monde entier. En 1982, les Nations Unies ont adopté, en Assemblée générale, le Programme d'action mondial concernant les personnes handicapées, une expression collective de l'inquiétude et de l'engagement de la communauté internationale à l'égard de l'égalisation des chances pour les personnes handicapées. Aujourd'hui, cela demeure un rêve. C'est à nous tous de le réaliser.

L'initiative mexicaine à l'Assemblée générale des Nations Unies en septembre 2001 crée une occasion unique pour la communauté internationale des personnes handicapées de participer à l'élaboration d'une convention concernant les droits civiques des personnes handicapées qui lie les États, et il s'agit d'une convention que devraient signer tous les citoyens du monde. Venus a mentionné les divers moyens dont les personnes handicapées disposent aujourd'hui pour se faire entendre et elle a insisté sur l'importance de travailler avec nos gouvernements de tous les ordres afin d'élaborer une convention des droits des personnes handicapées. L'OMPH, qui compte plus de cent sections dans le monde entier,



Venus Ilagan avec Traci Walters.

désire vivement travailler avec toutes les organisations de personnes handicapées pour transformer ce rêve atteignable en réalité.

Maintenant que nous avons été témoins du leadership charismatique de Venus Ilagan, nous pouvons être assurés que son travail changera la situation critique de nombreuses personnes handicapées. Nous considérons que nous avons fait la connaissance d'une très importante amie. Nous serons heureux de l'accueillir de nouveau la prochaine fois qu'elle viendra dans notre pays et nous espérons qu'à ce moment-là, nous pourrions signaler des progrès en ce qui concerne les questions touchant les personnes handicapées, non seulement localement, mais aussi à l'échelle mondiale.

**L**e 14 avril, le CRVA de Halifax a malheureusement mis fin au programme « Les portes s'ouvrent », qui connaissait pourtant beaucoup de succès, en raison de la cessation du financement que Service correctionnel Canada versait à l'ACCVA pour sa mise en œuvre. Le personnel et les bénévoles de « Les portes

s'ouvrent » ont rapidement mis au point un manuel de ressources pour venir en aide aux agents de libération conditionnelle qui travailleront avec les contrevenants handicapés dans la collectivité, ainsi que pour aider les participants au programme à établir des liens avec d'autres programmes communautaires.

## Un budget fédéral aux résultats variables pour les Canadiens handicapés

Le 18 février 2003, le ministre des Finances John Manley a déposé son premier budget, et le dernier du premier ministre Jean Chrétien, qui annonçait une hausse massive de quelque 14,5 milliards de dollars (ou 11,5 %) des dépenses pour la santé, la défense, l'environnement et les programmes sociaux. En plus, le gouvernement a produit un budget équilibré pour le sixième exercice de suite.

Bien qu'assez flou, le thème central de ce budget semble être la réaffirmation de la présence fédérale dans la vie des Canadiens individuels, au niveau des soins de santé, de l'enseignement postsecondaire, des prestations pour enfants, du logement et de la garde des enfants.

En voilà un résumé général. L'ennui, toutefois, réside dans les détails.

Quel effet ce budget aura-t-il sur les Canadiens handicapés, y compris sur leurs enfants et leurs familles? La réponse, brièvement, c'est qu'il aura des résultats variables.

Pour commencer, il importe d'indiquer clairement que ce budget ne prévoit pas de nouveaux investissements fédéraux pour les organisations de personnes handicapées. Même si le gouvernement fédéral reconnaît que ces organisations ont besoin d'aide financière, ce budget n'a prévu aucun nouvel investissement.

En plus, le gouvernement a choisi de ne pas axer ce budget sur les investissements dans les programmes qui viennent en aide aux personnes

handicapées. Il n'a pas étendu les ententes fédérales-provinciales-territoriales de partage des frais concernant le Programme d'aide à l'emploi pour les personnes handicapées (AEPH). Le gouvernement fédéral s'est plutôt engagé à maintenir le financement au niveau actuel de 193 millions de dollars par an pour les deux prochaines années. En plus, il n'a prévu aucun nouvel investissement pour les mesures de soutien des personnes handicapées. Même si les gouvernements avaient convenu dans le cadre de l'Accord de l'unisson (1998) de progresser vers la mise en place de tels mesures, le gouvernement fédéral continue, comme dans le passé, de ne rien faire.

Le gouvernement fédéral a maintenu une tendance établie tout au long des années 1990 en choisissant d'investir dans les transferts directs aux individus. Dans ce budget, il l'a fait de diverses manières : premièrement, le gouvernement a proposé des changements de la Loi de l'impôt sur le revenu qui étendront le crédit d'impôt pour personnes handicapées et le crédit d'impôt pour frais médicaux. Bien que seuls les individus ayant un revenu provenant d'un emploi rémunéré puissent bénéficier de ces crédits, le gouvernement a manifesté son engagement soutenu à réduire les coûts que représentent l'incapacité pour les individus et les familles.

Le budget fait aussi des investissements importants pour les familles s'occupant d'enfants ayant des incapacités profondes. Les familles à revenu faible et modéré qui ont des enfants ayant une incapacité grave recevront maintenant un supplément direct, appelé la prestation pour enfants handicapés, qui pourra

atteindre un maximum de 1 600 \$ par an. Le budget a aussi annoncé une série d'investissements dans la prestation fiscale canadienne pour enfants (PFCE). Les paiements de la PFCE à toutes les familles augmenteront entre 2003 et 2007.

Tel que prévu, le gouvernement fédéral s'est engagé à verser des sommes considérables pour les soins de santé, scellant ainsi l'entente politique conclue entre Ottawa et les provinces dans le cadre de l'Accord sur le renouvellement des soins de santé. Le budget a annoncé environ 12 milliards de dollars de « nouveaux » investissements fédéraux pour les dépenses consacrées aux soins de santé par les provinces et/ou divers services de soins de santé provinciaux. Les budgets fédéraux sont complexes et exigent que le gouvernement prenne des décisions difficiles concernant l'affectation de ressources rares. Ce budget a donné des résultats variables pour les Canadiens handicapés. Bien qu'il y ait un certain progrès au niveau des mesures fiscales, il n'y a aucun nouvel investissement dans les programmes d'emploi ou de soutien pour les adultes handicapés. Toutefois, certains enfants handicapés et leurs familles bénéficieront d'un nouveau supplément et d'un financement modeste pour les programmes de garde d'enfants.

Pour de plus amples renseignements, lisez le numéro de février du bulletin de l'ACCVA sur la politique sociale, ou communiquez avec Fraser Valentine au bureau de l'ACCVA, à l'adresse électronique [Policy@cailc.ca](mailto:Policy@cailc.ca) ou au numéro de téléphone (613)563-2581, poste 19.

## « Alphabétisation pour la Vie autonome » : L'ACCVA lance une nouvelle ressource Internet sur l'alphabétisation et l'incapacité

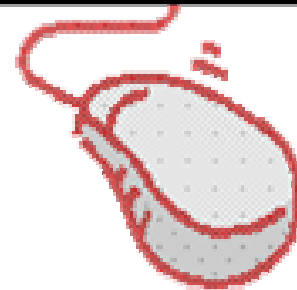
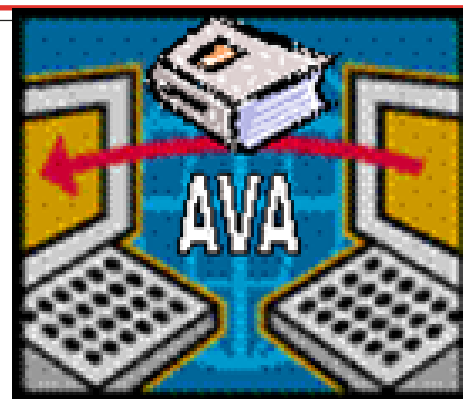
*Par Susan Forster*

Dans des numéros précédents de notre Bulletin, j'ai fait état des progrès réalisés dans le cadre du projet sur l'alphabétisation de l'ACCVA, intitulé « Établir des liens », financé par le Secrétariat national à l'alphabétisation. Cette initiative nationale a produit une nouvelle section de notre site Web, qui porte le nom approprié de Alphabétisation pour la Vie autonome (AVA). Cette section accessible offre des ressources en ligne sur l'alphabétisation à l'intention des intervenants travaillant avec des apprenants adultes handicapés et elle comprend de l'information sur les appareils et accessoires fonctionnels et la sensibilisation aux incapacités.

Nous avons lancé le site à la séance du samedi de l'événement de formation sur la prévention du crime pour le personnel du programme de prise en charge individuelle et de développement des aptitudes à la vie autonome, qui a eu lieu en même temps que la réunion du Conseil d'administration de l'ACCVA à Ottawa le 12 avril. Frances Power, consultante en

alphabétisation, et Charles Ramsey, directeur général de la Base de données en alphabétisation des adultes (BDAA), notre partenaire pour ce projet, ont passé les différentes sections du site Web en revue avec nous, et j'ai fait l'exposé aux personnes présentes.

Ce site est novateur, AVA étant la première bibliothèque virtuelle centralisée bilingue réunissant des ressources sur l'alphabétisation et l'incapacité. Dans le cadre de ce projet, nous avons rassemblé des ressources à jour qui sont utiles et qui respectent la philosophie de la VA. AVA sera en ligne en mai 2003. Ne manquez pas de visiter la section AVA sur le site Web de l'ACCVA à [www.cailc.ca/lil](http://www.cailc.ca/lil)



## Affronter la mer et arriver à bon port : C'est reparti!

*Par Susan Forster*

Je suis très heureuse d'annoncer que le projet Affronter la mer et arriver à bon port a de nouveau été renouvelé pour 2003-2004. Notre programme national d'emploi existe maintenant depuis 1997 et il continue d'être financé par le Fonds d'intégration à DRHC.

Malheureusement, DRHC n'a pu financer aucune conférence ni activité de formation du personnel cette année. Toutefois, nous continuerons de garder le contact au moyen de nos téléconférences régulières. Cet été, j'ai l'intention de mettre à jour le dépliant sur AMABP et de préparer une reliure d'information qui pourra servir de ressource pour les facilitateurs du

perfectionnement professionnel. Pour quiconque ne connaît pas le projet. Affronter la mer et arriver à bon port est offert dans 22 centres dispersés dans tout le Canada, y compris dans notre nouveau CRVA de Montréal.

Pendant 2003-2003, le programme a aidé 882 consommateurs, dont 248 qui ont trouvé un emploi ou sont devenus des travailleurs indépendants. Des centaines d'autres sont devenus des bénévoles, ont choisi d'améliorer leurs compétences ou ont entrepris un cheminement plus long vers l'emploi. Félicitations aux consommateurs et aux facilitateurs du perfectionnement professionnel : ce sont votre dévouement et votre dur travail qui font en sorte que ce programme unique connaît un tel succès dans les CRVA!



## L'HISTOIRE COMPLÈTE DU ILCWR!

**“Reaching for More:**

**The Evolution of the Independent Living Centre of Waterloo Region “**

par Gary Nyp.



**Independent Living Centre**  
OF WATERLOO REGION

*Together, Freedom through Access & Choice*

Les histoires qui portent sur les débuts du mouvement de la Vie autonome sont fascinantes. Dans le cadre des célébrations de l'anniversaire de l'an passé, un livre a été rédigé afin de relater l'histoire riche et intéressante du développement de notre Centre. Le livre raconte l'histoire d'une poignée d'individus avant-gardistes qui se sont raccrochés avec foudre à un idéal et qui ont continué à aller de l'avant avec détermination malgré une opposition farouche. « Reaching for More » est une excellente capsule historique pour notre Centre et un livre que tous liront avec plaisir. Pourquoi ne pas en faire cadeau à vos pionniers!?!

**REACHING FOR MORE (120 pages)**  
**15 \$ pour nos associés au sein du mouvement de la VA**

Libellez les chèques à l'ordre de :  
Independent Living Centre  
of Waterloo Region (ILCWR)  
3400, rue King Est, Kitchener, ON. N2A 4B2.

Pour les achats par Master Card,  
communiquez avec  
Joan au (519) 894-8350 ou par courriel à

## Comité de recherche et programmation

*Cassandra Phillips, Présidente*

Le Comité de recherche et de programmation désire remercier les CRVA qui ont répondu si rapidement à notre demande de commentaires concernant le nouvel énoncé de mission de l'ACCVA. Nous sommes là pour vous, alors votre participation à ce processus est très importante pour nous. En plus, quelques-uns parmi vous êtes en train de réviser vos propres énoncés de mission afin de vous préparer à l'accréditation, alors vous êtes des spécialistes en ce qui concerne l'utilisation d'un langage clair et simple.

Pendant les prochaines semaines, le Comité de recherche et de programmation et le Comité de régie de l'ACCVA travailleront assidûment à la révision

des outils préparés pendant la première partie de l'année par Voluntary Sector Consultants sur la régie par le Conseil d'administration. Comme vous le savez

probablement, la régie axée sur les politiques est un modèle de leadership qui aide le Conseil à établir des priorités et des stratégies. À long terme, la régie axée sur les politiques assurera notre responsabilité ou, en d'autres termes, nous permettra de nous assurer que nous respectons les valeurs générales de l'ACCVA. Nous vivons une période de transition, et avant d'adopter des politiques, nous devons examiner les outils dans l'optique de la VA.



## Un nouveau CRVA ouvre ses portes à Sudbury

L'ACCVA est heureuse d'annoncer l'ouverture d'un nouveau centre-ressources pour la vie autonome à Sudbury, en Ontario. Le 21 février 2003, Traci Walters, directrice nationale de l'ACCVA, a assisté à la cérémonie officielle de partage du gâteau au CRVA de Sudbury. Elle amenait avec elle les bons



Brent St. Denis MP (Algoma – Manitoulin); Norma Shaw Directrice exécutive de l'ACCVA; Traci Walters Directrice nationale de l'ACCVA et l'hon Diane Marleau MP (Sudbury)



[légende de la photo : Michelle Sylvester coupe le gâteau, entourée, de gauche à droite, par : Norma Shaw (directrice générale du CRVA), Traci Walters (directrice nationale de L'ACCVA), Kristal Lafleur, David Copeland et Brenda Trudeau.

vœux et les félicitations du Conseil d'administration de l'ACCVA et du réseau national de CRVA du Canada.

Lors de l'ouverture, le président du Conseil d'administration de l'ACCVA, Earl Black, était accompagné de ses collègues au sein du Conseil, soit Charles Caldwell, Catherine Win Stanley, Michel Bourget, Michelle Sylvester et Rachel Nadon, ainsi

que de membres du personnel du CRVA. Des personnalités politiques des niveaux local, provincial et fédéral étaient aussi présentes, dont l'honorable Diane Marleau, députée (Sudbury), M. Brent St. Denis, député (Algoma—Manitoulin) et Mike Petryna, maire suppléant du Grand Sudbury.

Le CRVA bénéficie d'un soutien de Développement des ressources humaines Canada et de la North Eastern Ontario Regional Alliance for the Disabled (NEORAD). Le Conseil d'administration et le personnel du CRVA étaient très heureux que des représentants de DRHC aient pu être présents au lancement officiel.

L'ouverture de ce nouveau CRVA est très excitante pour l'ACCVA. À mesure que notre réseau national d'étend, les Canadiens handicapés continueront de bénéficier de la vision, de la philosophie et des appuis et services du mouvement de la Vie autonome. Félicitations à toutes les personnes qui sont associées au CRVA de Sudbury!

## Information importante pour le perfectionnement des compétences

La Société canadienne du sida organise un symposium de perfectionnement qui aura lieu à Calgary du 20 au 23 novembre 2003. Il y aura beaucoup de secteurs de formation fascinants qui attireront des publics variés, y compris les personnes qui s'intéressent aux questions de traitement, au

développement organisationnel et communautaire et à l'action et au soutien à l'échelle internationale. Cet événement comprendra aussi un volet pour les jeunes, dont le but est de donner aux jeunes la formation dont ils ont besoin pour devenir la prochaine génération de personnes travaillant dans le domaine du VIH/sida. Un nombre limité de bourses sont offertes. Pour de plus amples renseignements, visitez le site [www.hivaids-skills.ca](http://www.hivaids-skills.ca)

## Du Disability Resource Centre – Richmond

*par James Sullivan, directeur général*

Le Disability Resource Centre – Richmond vient de terminer ce qui a été un important projet, le Pan West Networking Engagement – A Conference for Entrepreneurs with Disabilities (une conférence à l'intention des entrepreneurs handicapés de l'Ouest). La conférence a eu lieu les 9, 10 et 11 avril. Les commentaires initiaux des participants et conférenciers sont très positifs. Grâce à la diversité et à l'étendue des ateliers et séances plénières, les participants ont eu l'occasion d'examiner l'entrepreneuriat de trois points de vue différents : en tant que personne se demandant si elle a les qualités requises pour être un entrepreneur; en tant que personne ayant déjà pris la décision et voulant savoir quelle serait la prochaine étape la plus raisonnable et positive; ou en tant que personne qui est déjà un entrepreneur ou qui a déjà sa propre entreprise et qui veut savoir quelles mesures elle doit prendre pour agrandir l'entreprise.

Pendant la conférence, on a insisté, à l'intérieur des trois volets, sur l'importance pour les participants de ne pas considérer l'entrepreneuriat comme quelque chose d'énorme et d'accablant, mais de se rendre compte que l'établissement d'une entreprise est un processus graduel. Comme c'est le cas chaque fois que l'on se trouve devant un grand défi à relever, on a réellement tendance à voir la « masse » des questions à aborder. Il est de beaucoup préférable de réduire le défi à ses composantes de base et de s'attaquer, une à la fois, à des questions plus petites et plus faciles à régler. Il est important pour tout le monde, et particulièrement pour les personnes handicapées, d'avoir des succès. Trop souvent, une déficience se transforme en une coquille dont il est très difficile de sortir et qui nous empêche d'atteindre le but recherché. À cause de cette attitude, il arrive trop souvent que les meilleurs plans soient voués à l'échec dès le début si la personne ne bénéficie pas d'un encadrement et d'encouragement comme ceux que cette conférence a offerts. Le point fort du modèle de Vie autonome, c'est de donner aux

personnes handicapées autant d'information que possible concernant ce qui les intéresse afin qu'elles puissent, grâce à cette information, acquérir les connaissances et l'assurance dont elles ont besoin pour avancer dans leur vie.

Cette conférence a été pour certains la première occasion qu'ils ont eu d'exprimer leur espoir et leur désir d'avoir leur propre entreprise, d'être plus autonome et d'atteindre un but de toujours, celui de jouir d'une sécurité financière. Afin de favoriser l'atteinte de ces buts, les ateliers traitaient de divers sujets, comme l'élaboration d'un plan d'affaires, les responsabilités légales liés à la propriété d'une entreprise, les moyens de parer à une déficience par la promotion du travail d'équipe et d'autres sujets tout aussi pratiques. Il ne faut pas croire, toutefois, qu'on n'a présenté que des chiffres, des statistiques, etc. à la conférence. M. Martin Collis a été un conférencier inspiré et inspirant qui a mis nos points de vue en doute tout en nous faisant rire. Le ministre des Ressources humaines de la Colombie-Britannique, Murray Coell, a honoré les participants à la conférence en prononçant le discours-programme. Il en a profité pour annoncer un changement très positif de la réglementation de la province concernant les prêts aux entreprises pour les personnes handicapées bénéficiant de programmes d'aide. M. Greg Halsey-Brandt, député provincial pour Richmond Centre, nous a aussi honorés de sa présence à titre d'invité. En plus, le maire de Richmond, Malcolm Brodie, et Kiichi Kumagai, conseiller municipal, ont ouvert la conférence et souhaité la bienvenue aux participants et conférenciers.

Le projet de conférence a été dirigé par Ella Huang, facilitatrice du perfectionnement professionnel au Centre. Les nombreuses heures de travail, la planification et la collaboration du personnel dont tous les membres tendaient vers le même but ont été une source d'inspiration. Tout ce qui pouvait être planifié l'a été. Tout le reste a été confié au sort qui, pour une fois, a été assez favorable. Le Centre envisage actuellement d'organiser une autre conférence de ce genre dans deux ans. Nous allons voir ce que nos consommateurs veulent et ce dont ils ont besoin à ce moment-là. C'est toujours ce qui guide nos choix.

## Nous acceptons les mises en candidature au prix John Lord 2003

**L**e Comité de recherche et de programmation de l'ACCVA est heureux d'accepter les mises en candidature à son prix John Lord. Ce prix reconnaît l'excellence en recherche et fait la promotion de la philosophie de la Vie autonome.

Voici les critères établis pour le prix :

- Croyance dans la philosophie de la Vie autonome et respect de ses principes tout au long de la recherche
- Utilisation des méthodologies de la recherche-action participative
- Respect et reconnaissance manifestes de la

contribution unique de chaque personne handicapée à la recherche  
 Permission donnée à l'ACCVA d'utiliser les données ou résultats de la recherche

- La recherche ou le projet doit être complété

Le Comité de recherche et de programmation recevra avec plaisir les mises en candidature, provenant de consommateurs, d'organisations ou d'autres intervenants, qui répondent aux critères ci-dessus. Vous trouverez plus d'information et la formule de mise en candidature sur le site [www.aceva.ca](http://www.aceva.ca), à l'icône des prix. La date limite pour la présentation des propositions de candidats est le 30 juin 2003.

### **MERCI À DRHC...**

*Nous tenons à remercier DRHC pour son aide financière continue à l'ACCVA et à ses centres membres. Sans lui, ce bulletin et un engagement civique de ce genre seraient impossibles.*

Traci Walters, Directrice Nationale [traci@cailc.ca](mailto:traci@cailc.ca)

Peter McLachlan, Assistant des programmes [publications@cailc.ca](mailto:publications@cailc.ca)

Michael Horne, Directeur, Services et Développement [michael@cailc.ca](mailto:michael@cailc.ca)

Irene Lind, Agente des finances [finance@cailc.ca](mailto:finance@cailc.ca)

Mario Bronstein, Publication assistée par ordinateur [mario@cailc.ca](mailto:mario@cailc.ca)

Liz Griffis, Adjointe administrative [liz@cailc.ca](mailto:liz@cailc.ca)

Susan Forster, Gérante nationale des [projets@cailc.ca](mailto:projets@cailc.ca)

Trey Dandurand, Adjointe au marketing et aux communications [marketing@cailc.ca](mailto:marketing@cailc.ca)

Gilbert Brunette Gérant du bureau [liaison@cailc.ca](mailto:liaison@cailc.ca)

Courriel : [info@cailc.ca](mailto:info@cailc.ca)

*Les avis exprimés sont ceux des collaboraterus et ne reflètent pas nécessairement les opinions de l'Association Canadienne des Centres de Vie Autonome.*

### **ASSOCIATION CANADIENNE DES CENTRES DE VIE AUTONOME**

1104 – 170 rue Laurier ouest      Ottawa, Ontario      K1P 5V5  
 Tél : 613-563-2581    Téléc : 613-235-3861    TDD : 613-563-4215    Courriel : [info@cailc.ca](mailto:info@cailc.ca)

[www.aceva.ca](http://www.aceva.ca) / [www.cailc.ca](http://www.cailc.ca)

**Également disponible sur supports de remplacement**

**Bulletin de l'ACCVA    ISSN 1480 – 4212**